

## ANNEXE F

# RAPPORTS DÉPOSÉS AU COURS DE L'INTERSESSION

## QUATRIÈME SESSION DE LA TRENTE-HUITIÈME LÉGISLATURE

### 54<sup>e</sup> et 55<sup>e</sup> ANNÉES DU RÈGNE D'ELIZABETH II, 2005-2006

---

Affaires autochtones et du Nord, ministère des Rapport annuel — le 31 mars 2005 M. le <i>ministre</i> LATHLIN — document intersession n° 73.....	27 octobre 2005
Affaires intergouvernementales et du Commerce, ministère des Rapport annuel — le 31 mars 2005 M. le <i>ministre</i> SMITH — document intersession n° 48.....	27 octobre 2005
Agriculture, de l'Alimentation et des Initiatives rurales, ministère de l' Rapport annuel — le 31 mars 2005 M <sup>me</sup> la <i>ministre</i> WOWCHUK — document intersession n° 34.....	27 octobre 2005
Bureau de l'état civil Rapport annuel — le 31 mars 2005 M. le <i>ministre</i> SELINGER — document intersession n° 38 .....	27 octobre 2005
Bureau du médecin légiste en chef Rapport annuel M. le <i>ministre</i> MACKINTOSH — document intersession n° 85 .....	6 mars 2006
Caisse de retraite de la fonction publique Rapport actuariel — le 31 décembre 2004 M. le <i>ministre</i> SELINGER — document intersession n° 30 .....	27 octobre 2005
Centre de développement de produits alimentaires Rapport annuel — le 31 mars 2005 M <sup>me</sup> la <i>ministre</i> WOWCHUK — document intersession n° 28.....	27 octobre 2005
Centre de technologie industrielle Rapport annuel — le 31 mars 2005 M. le <i>ministre</i> CHOMIAK — document intersession n° 19.....	27 octobre 2005
Centre des manuels scolaires du Manitoba Rapport annuel — le 31 mars 2005 M. le <i>ministre</i> BJORNSON — document intersession n° 23 .....	27 octobre 2005
Commission d'appel des accidents de la route Rapport annuel — le 31 mars 2005 M. le <i>ministre</i> SELINGER — document intersession n° 43. ....	27 octobre 2005
Commission d'appel des services sociaux Rapport annuel — le 31 mars 2005 M. le <i>ministre</i> MELNICK — document intersession n° 65 .....	27 octobre 2005
Commission de la fonction publique Rapport annuel — le 31 mars 2005 M. le <i>ministre</i> SELINGER — document intersession n° 40 .....	27 octobre 2005

## ANNEXE F

---

Commission de la location à usage d'habitation Rapport annuel — le 31 décembre 2004 M. le <i>ministre</i> SELINGER — document intersession n° 33 .....	27 octobre 2005
Commission de médiation agricole du Manitoba Rapport annuel — le 31 mars 2005 M <sup>me</sup> la <i>ministre</i> WOWCHUK — document intersession n° 29 .....	27 octobre 2005
Commission des droits de la personne du Manitoba Rapport annuel — le 31 décembre 2004 M. le <i>ministre</i> MACKINTOSH — document intersession n° 86 .....	6 mars 2006
Commission des finances des écoles publiques Rapport annuel — le 30 juin 2004 M. le <i>ministre</i> BJORNSON — document intersession n° 72 .....	27 octobre 2005
Commission des finances des écoles publiques Rapport annuel — le 30 juin 2005 M. le <i>ministre</i> BJORNSON — document intersession n° 90 .....	6 mars 2006
Commission des services d'approvisionnement en eau Rapport annuel — le 31 mars 2005 M. le <i>ministre</i> ASHTON — document intersession n° 49 .....	27 octobre 2005
Commission des valeurs mobilières du Manitoba Rapport annuel — le 31 mars 2005 M. le <i>ministre</i> SELINGER — document intersession n° 68 .....	27 octobre 2005
Commission du canal de dérivation du Manitoba Rapport annuel — le 31 mars 2005 M. le <i>ministre</i> ASHTON — document intersession n° 25 .....	27 octobre 2005
Commission du travail du Manitoba Rapport annuel — le 31 mars 2005 M <sup>me</sup> la <i>ministre</i> ALLAN — document intersession n° 89 .....	6 mars 2006
Commission hippique Rapport annuel — le 31 mars 2005 M <sup>me</sup> la <i>ministre</i> WOWCHUK — document intersession n° 6 .....	27 octobre 2005
Comptes publics de la province du Manitoba Rapport annuel (volumes 1, 2 et 3) — le 31 mars 2005 M. le <i>ministre</i> SELINGER — document intersession n° 16 .....	27 octobre 2005
Conduite des juges — plaintes (juge en chef de la Cour provinciale) Rapport annuel — le 31 décembre 2004 M. le <i>ministre</i> MACKINTOSH — document intersession n° 87 .....	6 mars 2006
Conseil consultatif des femmes du Manitoba Rapport annuel — le 31 mars 2005 M <sup>me</sup> la <i>ministre</i> ALLAN — document intersession n° 46 .....	27 octobre 2005
Conseil de l'innovation économique et de la technologie Rapport annuel — le 31 mars 2004 M. le <i>ministre</i> CHOMIAK — document intersession n° 2 .....	27 octobre 2005
Conseil de l'innovation économique et de la technologie Rapport annuel — le 31 mars 2005 M. le <i>ministre</i> CHOMIAK — document intersession n° 18 .....	27 octobre 2005

## ANNEXE F

---

Conseil de promotion de la coopération	
Rapport annuel — le 31 mars 2005	
M <sup>me</sup> la <i>ministre</i> WOWCHUK — document intersession n <sup>o</sup> 35 .....	27 octobre 2005
Conseil des Arts du Manitoba	
Rapport annuel — le 31 mars 2005	
M. le <i>ministre</i> ROBINSON — document intersession n <sup>o</sup> 17.....	27 octobre 2005
Conseil manitobain de la recherche en matière de santé	
Rapport annuel — le 31 mars 2005	
M. le <i>ministre</i> CHOMIAK — document intersession n <sup>o</sup> 77.....	27 octobre 2005
Corporation manitobaine des loteries	
Rapport annuel — le 31 mars 2005	
M. le <i>ministre</i> SMITH — document intersession n <sup>o</sup> 64.....	27 octobre 2005
Culture, du Patrimoine et du Tourisme, ministère de la	
Rapport annuel — le 31 mars 2005	
M. le <i>ministre</i> ROBINSON — document intersession n <sup>o</sup> 58.....	27 octobre 2005
Direction de la location à usage d'habitation	
Rapport annuel — le 31 décembre 2004	
M. le <i>ministre</i> SELINGER — document intersession n <sup>o</sup> 39 .....	27 octobre 2005
Districts de conservation du Manitoba	
Rapport annuel — le 31 mars 2005	
M. le <i>ministre</i> ASHTON — document intersession n <sup>o</sup> 60.....	27 octobre 2005
Éducation, de la Citoyenneté et de la Jeunesse, ministère de l'	
Rapport annuel — le 31 mars 2005	
M. le <i>ministre</i> BJORNSON — document intersession n <sup>o</sup> 70 .....	27 octobre 2005
Élections Manitoba, y compris la tenue d'élections partielles dans les circonscriptions de Minto et de Turtle-Mountain les 22 et 29 juin 2004	
Rapport annuel — le 31 décembre 2004	
Le président — document intersession n <sup>o</sup> 81 .....	6 mars 2006
Énergie, des Sciences et de la Technologie, ministère de l'	
Rapport annuel — le 31 mars 2005	
M. le <i>ministre</i> CHOMIAK — document intersession n <sup>o</sup> 52.....	27 octobre 2005
Enseignement postsecondaire et de la Formation professionnelle, ministère de l'	
Rapport annuel — le 31 mars 2005	
M <sup>me</sup> la <i>ministre</i> MCGIFFORD — document intersession n <sup>o</sup> 80 .....	27 octobre 2005
Entente de partenariat pour le développement économique Canada-Manitoba	
Rapport annuel — le 31 mars 2005	
M. le <i>ministre</i> SELINGER — document intersession n <sup>o</sup> 66.....	27 octobre 2005
Finances, ministère des	
Rapport annuel — le 31 mars 2005	
M. le <i>ministre</i> SELINGER — document intersession n <sup>o</sup> 44 .....	27 octobre 2005
Fondation du droit du Manitoba	
Rapport annuel — le 31 mars 2005	
M. le <i>ministre</i> MACKINTOSH — document intersession n <sup>o</sup> 10.....	27 octobre 2005

## ANNEXE F

---

Fondation manitobaine de lutte contre les dépendances	
Rapport annuel — le 31 mars 2005	
M <sup>me</sup> la <i>ministre</i> OSWALD — document intersession n° 79 .....	27 octobre 2005
Fonds de remboursement de la dette	
Rapport annuel — le 31 mars 2005	
M. le <i>ministre</i> SELINGER — document intersession n° 15 .....	27 octobre 2005
Fonds de stabilisation des recettes	
Rapport annuel — le 31 mars 2005	
M. le <i>ministre</i> SELINGER — document intersession n° 14 .....	27 octobre 2005
Gestion des ressources hydriques	
Rapport annuel — le 31 mars 2005	
M. le <i>ministre</i> ASHTON — document intersession n° 61 .....	27 octobre 2005
Industrie, du Développement économique et des Mines, ministère de l'	
Rapport annuel — le 31 mars 2005	
M. le <i>ministre</i> RONDEAU — document intersession n° 71 .....	27 octobre 2005
Justice et Fonds des initiatives concernant l'administration de la justice, ministère de la	
Rapport annuel — le 31 mars 2005	
M. le <i>ministre</i> MACKINTOSH — document intersession n° 75 .....	27 octobre 2005
Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée, la	
Rapport annuel — le 31 décembre 2004	
M. le <i>ministre</i> ROBINSON — document intersession n° 24 .....	27 octobre 2005
Manitoba Association for Resource Recovery Corp. (MARRC)	
Rapport annuel — le 31 décembre 2004	
M. le <i>ministre</i> STRUTHERS — document intersession n° 22 .....	27 octobre 2005
Office d'enregistrement des titres et des instruments	
Rapport annuel — le 31 mars 2005	
M. le <i>ministre</i> SELINGER — document intersession n° 32 .....	27 octobre 2005
Office de financement des organismes de service spécial	
Rapport annuel — le 31 mars 2005	
M. le <i>ministre</i> SELINGER — document intersession n° 67 .....	27 octobre 2005
Office des compagnies	
Rapport annuel — le 31 mars 2005	
M. le <i>ministre</i> SELINGER — document intersession n° 31 .....	27 octobre 2005
Office des prêts et de garantie de prêts aux coopératives	
Rapport annuel — le 31 mars 2005	
M <sup>me</sup> la <i>ministre</i> WOWCHUK — document intersession n° 36 .....	27 octobre 2005
Ombudsman	
Rapport annuel — le 31 décembre 2004	
Le président — document intersession n° 4 .....	27 octobre 2005
Ombudsman — Accès à l'information et protection de la vie privée	
Rapport annuel — le 31 décembre 2004	
Le président — document intersession n° 74 .....	27 octobre 2005
Organisme chargé de la distribution du matériel	
Rapport annuel — le 31 mars 2005	
M. le <i>ministre</i> LEMIEUX — document intersession n° 56 .....	27 octobre 2005

## ANNEXE F

---

Organisme chargé des véhicules gouvernementaux	
Rapport annuel — le 31 mars 2005	
M. le <i>ministre</i> LEMIEUX — document intersession n° 55 .....	27 octobre 2005
Organisme de gestion du courrier	
Rapport annuel — le 31 mars 2005	
M. le <i>ministre</i> LEMIEUX — document intersession n° 57 .....	27 octobre 2005
Organisme de service spécial Perfectionnement et formation	
Rapport annuel — le 31 mars 2005	
M. le <i>ministre</i> SELINGER — document intersession n° 20 .....	27 octobre 2005
Pépinière de la forêt Pineland	
Rapport annuel — le 31 mars 2005	
M. le <i>ministre</i> STRUTHERS — document intersession n° 21 .....	27 octobre 2005
Programme d'Infrastructures Canada-Manitoba	
Rapport annuel — le 31 mars 2005	
M. le <i>ministre</i> SMITH — document intersession n° 62.....	27 octobre 2005
Rapport provincial sur la durabilité	
Rapport annuel — 2005	
M. le <i>ministre</i> STRUTHERS — document intersession n° 3.....	27 octobre 2005
Régie de l'hydro-électricité du Manitoba	
Rapport annuel — le 31 mars 2005	
M. le <i>ministre</i> CHOMIAK — document intersession n° 11.....	27 octobre 2005
Régie de l'hydro-électricité du Manitoba	
Rapport trimestriel — du 1 <sup>er</sup> avril au 30 juin 2005	
M. le <i>ministre</i> CHOMIAK — document intersession n° 12.....	27 octobre 2005
Régie des services publics	
Rapport annuel — le 31 mars 2005	
M. le <i>ministre</i> SELINGER — document intersession n° 37 .....	27 octobre 2005
Régime de retraite de la fonction publique et autres frais	
Rapport annuel — le 31 mars 2005	
M. le <i>ministre</i> SELINGER — document intersession n° 42 .....	27 octobre 2005
Renseignements supplémentaires soumis à l'Assemblée — budget des dépenses ministérielles pour 2006-2007 — Agriculture, Alimentation et Initiatives rurales	
Rapport annuel — M <sup>me</sup> la <i>ministre</i> WOWCHUK — document intersession n° 91 .....	10 avril 2006
Réseaux informatiques en apprentissage et en recherche pédagogique du Manitoba (M.E.R.L.I.N.)	
Rapport annuel — le 31 mars 2005	
M. le <i>ministre</i> CHOMIAK — document intersession n° 51.....	27 octobre 2005
Santé et Régime d'assurance-maladie du Manitoba, ministère de la	
Rapport annuel — le 31 mars 2005	
M. le <i>ministre</i> SALE — document intersession n° 78.....	27 octobre 2005
Secrétariat manitobain du mieux-être des personnes âgées et du vieillissement en santé	
Rapport annuel — le 31 mars 2005	
M <sup>me</sup> la <i>ministre</i> OSWALD — document intersession n° 41 .....	27 octobre 2005
Services de gestion foncière	
Rapport annuel — le 31 mars 2005	
M. le <i>ministre</i> LEMIEUX — document intersession n° 54 .....	27 octobre 2005

## ANNEXE F

---

Société d'assurance publique du Manitoba	
Rapport annuel — le 28 février 2005	
M. le <i>ministre</i> MACKINTOSH — document intersession n° 1.....	27 octobre 2005
Société d'aide juridique du Manitoba	
Rapport annuel — le 31 mars 2005	
M. le <i>ministre</i> MACKINTOSH — document intersession n° 88.....	6 mars 2006
Société d'assurance publique du Manitoba	
Rapport trimestriel — du 1 <sup>er</sup> mars au 31 mai 2005	
M. le <i>ministre</i> MACKINTOSH — document intersession n° 5.....	27 octobre 2005
Société d'assurance publique du Manitoba	
Rapports trimestriels — du 1 <sup>er</sup> mars au 31 août 2005	
M. le <i>ministre</i> MACKINTOSH — document intersession n° 69.....	27 octobre 2005
Société d'assurance publique du Manitoba	
Rapports trimestriels — du 1 <sup>er</sup> mars au 30 novembre 2005	
M. le <i>ministre</i> MACKINTOSH — document intersession n° 83.....	6 mars 2006
Société d'assurance-récolte du Manitoba	
Rapport annuel — le 31 mars 2005	
M <sup>me</sup> la <i>ministre</i> WOWCHUK — document intersession n° 26.....	27 octobre 2005
Société des alcools du Manitoba	
Rapport annuel — le 31 mars 2005	
M. le <i>ministre</i> SMITH — document intersession n° 63.....	27 octobre 2005
Société du commerce et de l'investissement du Manitoba	
Rapport annuel — le 31 mars 2005	
M. le <i>ministre</i> SMITH — document intersession n° 47.....	27 octobre 2005
Société du crédit agricole du Manitoba	
Rapport annuel — le 31 mars 2005	
M <sup>me</sup> la <i>ministre</i> WOWCHUK — document intersession n° 27.....	27 octobre 2005
Société du développement du Manitoba	
Rapport annuel — le 31 mars 2005	
M. le <i>ministre</i> RONDEAU — document intersession n° 76.....	27 octobre 2005
Société manitobaine de développement de l'enregistrement cinématographique et sonore	
Rapport annuel — le 31 mars 2005	
M. le <i>ministre</i> ROBINSON — document intersession n° 13.....	27 octobre 2005
Société protectrice du patrimoine écologique du Manitoba	
Rapport annuel — le 31 mars 2005	
M. le <i>ministre</i> ASHTON — document intersession n° 50.....	27 octobre 2005
Sport	
Rapport annuel — le 31 mars 2005	
M. le <i>ministre</i> ROBINSON — document intersession n° 59.....	27 octobre 2005
Transports et des Services gouvernementaux, ministère des	
Rapport annuel — le 31 mars 2005	
M. le <i>ministre</i> LEMIEUX — document intersession n° 53.....	27 octobre 2005
Travail et de l'Immigration, ministère du	
Rapport annuel — le 31 mars 2005	
M <sup>me</sup> la <i>ministre</i> ALLAN — document intersession n° 45.....	27 octobre 2005

## ANNEXE F

---

Vérificateur général — Commission des accidents du travail	
Rapport annuel — janvier 2006	
Le président — document intersession n° 84 .....	6 mars 2006
Vérificateur général — fonctionnement du Bureau	
Rapport annuel — le 31 mars 2005	
Le président — document intersession n° 9 .....	27 octobre 2005
Vérificateur général — rapport intitulé : « Follow-Up of Report Recommendations — A Review »	
Rapport — juillet 2005	
Le président — document intersession n° 8 .....	27 octobre 2005
Vérificateur général — Examen sur la diffusion non autorisée du rapport sur la Commission des accidents du travail	
Rapport — mars 2006	
Le président — document intersession n° 92 .....	10 avril 2006
Vérificateur général — suivi des recommandations de notre rapport d'août 2003 intitulé « An Examination of le Collège universitaire de Saint-Boniface »	
Rapport — juillet 2005	
Le président — document intersession n° 7 .....	27 octobre 2005
Vérificateur général — vérification des comptes publics, y compris le rapport intitulé « Review of School Division Financial Accounting and Reporting »	
Rapport annuel — le 31 mars 2005	
Le président — document intersession n° 82 .....	6 mars 2006

---

\* Voir l'annexe G pour les documents parlementaires